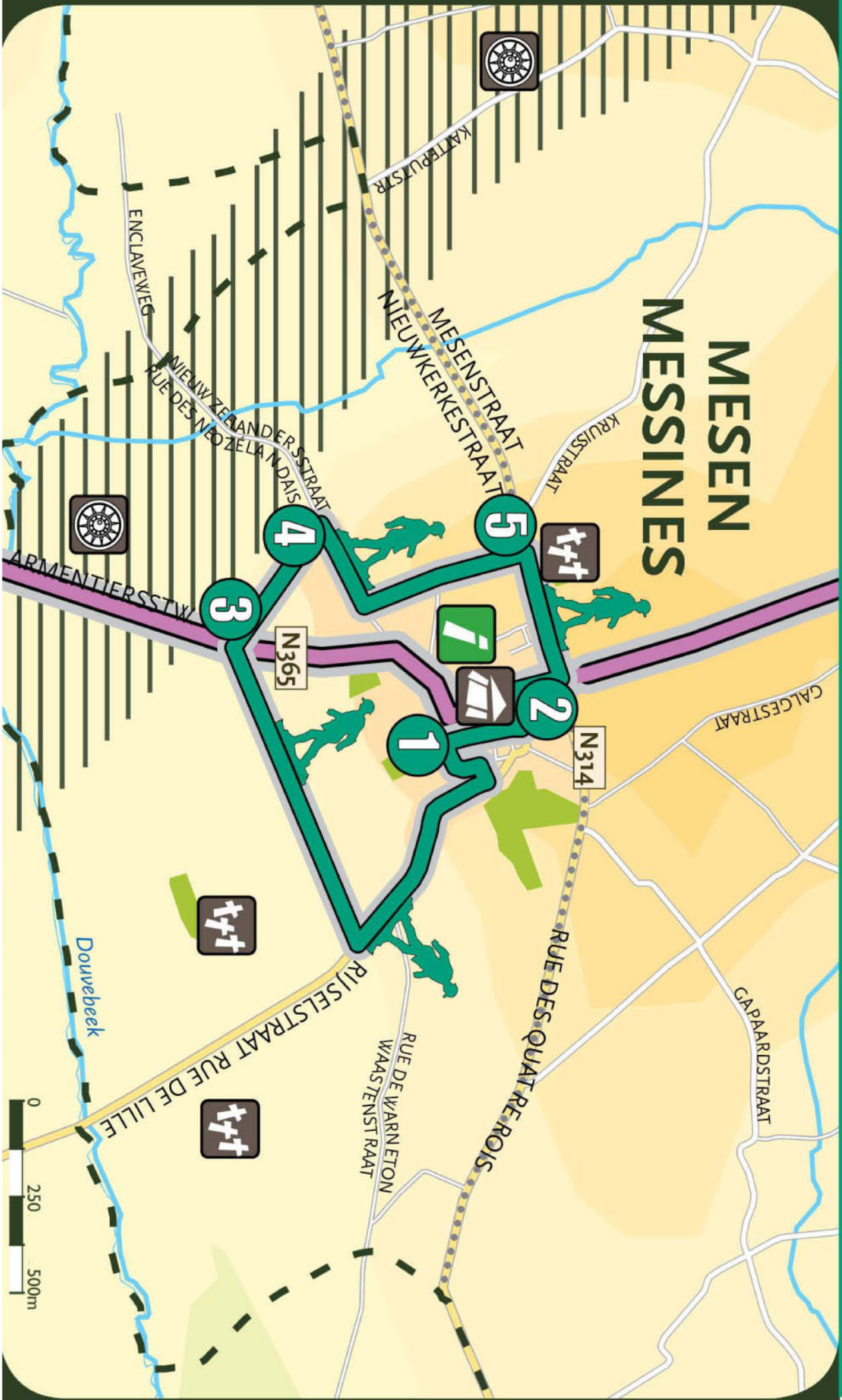


Messen



1 Eglise Saint-Nicolas avec crypte et carillon

The church with its well known tower houses the listed and protected crypt of countess Adele de France. This crypt was used as a German army hospital during the Great War.

L'église avec sa célèbre coupole héberge la crypte classée et protégée de la comtesse Adèle de France. Pendant la grande guerre cette crypte faisait office d'hôpital pour l'armée allemande.

De kerk met z'n bekende koepel herbergt de geklasseerde en beschermde crypte van gravin Adela van Frankrijk. Tijdens de Grooten Oorlog deed deze crypte dienst als Duits legerhospitaal.

In der Kirche mit ihrer weithin bekannten Kuppel befindet sich die denkmalgeschützte Krypta der Gräfin Adele von Frankreich. Während des zweiten Weltkriegs diente diese Krypta als deutsches Lazarett.



Saint-Nicolas church with crypt and carillon / Eglise Saint-Nicolas avec crypte et carillon
Sint-Nicolas kerk met crypte en Bejaard / Sankt-Nikolaus-Kirche mit Krypta und Glockenspiel

2 Musée historique

This museum has a wide collection of weapons, uniforms, art objects, photos and unique documents from the First World War.

Ce musée possède une riche collection d'armes, d'uniformes, d'objets d'art, de photos et de documents uniques de la Grande Guerre.

Dit museum bezit een rijke verzameling aan wapens, uniformen, kunstvoorwerpen, foto's en unieke documenten uit de Eerste Wereldoorlog.

Dieses Museum besitzt eine reiche Sammlung mit Waffen, Uniformen, Kunstgegenständen, Fotografien und einzigartigen Dokumenten aus dem Ersten Weltkrieg.



Historical Museum / Musée historique
Historisch Museum / Geschichtsmuseum

3 Le parc de la paix de l'île d'Irlande

Built with the help of young people from all over Ireland, this Park is a symbol of peace and reconciliation. It was built to pay tribute to all the Irish soldiers who fell in battle.

Ce parc construit par de jeunes Nord Irlandais et Irlandaise symbolise la paix et la réconciliation. Il est devenu un témoignage d'estime pour tous les soldats tués de l'île d'Irlande.

Dit park gebouwd door Noord-Ierse en Ierse jongeren symboliseert vrede en verzoening. Het is een eerbetoon voor alle gevallen soldaten van heel het Ierse Eiland.

Dieser Park wurde von jungen Menschen aus Nordirland und der Republik Irland gegründet und steht für Frieden und Versöhnung. Er ist eine Ehrenweisung für alle von der irischen Insel stammenden gefallenen Soldaten.



Ireland Peace Park / Le parc de la paix de l'île d'Irlande
Iers vredespark / Friedenspark der Insel Irland

4 Le monument des néo-Zélandais

This white stone obelisk was built to commemorate the New Zealand victory during the battle of Messines Ridge (7/6/1917).

Cet obélisque en pierre blanche, a été érigé en l'honneur de la victoire néo-zélandaise lors de la bataille de Messines Ridge (7/6/1917).

Deze obelisk in witte steen werd opgericht ter ere van de Nieuw-Zeelandse overwinning tijdens de slag om de Mesense Heuvelrij (7/6/1917).

Dieser Obelisk aus weißem Stein wurde zum Gedenken an den neuseeländischen Sieg in der Schlacht von Messines Ridge (7/6/1917) errichtet.



New Zealand Monument / Monument des néo-Zélandais
Nieuw-Zeelands monument / Neuseeländisches Monument

5 Messines Ridge British Cemetery

1,503 soldiers of different nationalities are buried in this cemetery but only 549 bodies were identified.

Dans ce cimetière, 1503 soldats de différentes nationalités sont enterrés dont seulement 549 corps purent être identifiés.

Op deze begraafplaats zijn 1503 soldaten van verschillende nationaliteiten begraven waarvan slechts 549 lichamen konden worden geïdentificeerd.

Auf diesem Friedhof haben 1503 Soldaten unterschiedlicher Nationalitäten ihre letzte Ruhe gefunden. Nur 549 Körper konnten identifiziert werden.



Messines Ridge British Cemetery